

# IELTS Test on the Internationalization of Postgraduate Education Backwash Effect

Xia Sheng

Northwest University, Xi'an Shaanxi  
Email: 1728802959@qq.com

Received: Apr. 28<sup>th</sup>, 2018; accepted: May 11<sup>th</sup>, 2018; published: May 18<sup>th</sup>, 2018

---

## Abstract

This article introduces the connotation and core tasks of postgraduate internationalization, and analyzes the backwash effect of IELTS test on the internationalization of postgraduate education and discusses the positive and negative impact of IELTS test on the internationalization of postgraduate education. It also analyzes the roots of the backwash effect in the foreign language teaching of undergraduate students and how to avoid negative effects in order to further propose measures to reduce the negative backwash effect.

## Keywords

IELTS Test, Language Test, Backwash Effect, Internationalization of Postgraduate Education

---

# 雅思测试对研究生教育国际化的反拨效应

盛夏

西北大学, 陕西 西安  
Email: 1728802959@qq.com

收稿日期: 2018年4月28日; 录用日期: 2018年5月11日; 发布日期: 2018年5月18日

---

## 摘要

本文介绍了研究生国际化的内涵以及核心任务,分析了雅思测试对研究生教育国际化所产生的反拨效应,从正反两方面探讨了雅思测试对研究生国际化产生的积极及消极影响,并就反拨效应产生的根源在研究生外语教学中的表现,以及如何避免负面效应进行分析,并进一步提出减少负面反拨作用的一些措施。

## 关键词

雅思测试, 语言测试, 反拨效应, 研究生教育国际化

Copyright © 2018 by author and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

## 1. 引言

在研究生教育国际化进程中, 如何促进研究生的交际能力受到了越来越多的重视。以交际语言测试法为理论基础的雅思测试(IELTS)因其较高的信度被国外测试界公认为是当今良好的测试模板。雅思测试(International English Language Testing)以交际语言测试法为理论基础, 可充分测试出被测试者语言的实际运用能力, 反映出考生在真实语境下的英语水平, 对培养学生交际能力的教学中有不可忽视的反拨作用。现阶段, 许多高校已经把“研究生教育国际化”作为其培养目标, 这就对各高校研究生的英语技能以及教学内容提出了更高的要求。

## 2. 研究生教育国际化

研究生教育国际化已经被提升到国家战略层面, 成为培养具有全球视野的创新人才、促进高等教育质量提升的重要支撑。与发达国家相比, 国际化还是当前我国研究生培养中比较薄弱的环节, 需进一步探讨研究生教育国际化内涵, 以求促进高层次国际化人才培养质量的提升。

### (一) 研究生教育国际化的内涵

研究生教育是建立在本科教育基础上的更高层次的教育, 担负着培养拔尖创新人才、产出高水平科研成果、提供高水平社会职务的任务。在培养目的、结构、功能、活动主体等方面都具有特殊性, 更加注重学生对前沿知识的探索、研究空间的拓展、原创性成果的产出, 强调知识、理论、技术的综合创新。因此, 与其他层次教育相比, 研究生教育更加强调国际化的发展方向, 研究生这一群体也是国际化活动的主要参与者和受益者。研究生教育国际化直接关系到高层次国际化人才培养的质量及一个国家教育国际化整体水平的提升。高水平的研究生教育也是世界一流大学的基本特征, 是创建世界一流大学的关键环节。

### (二) 研究生教育国际化的核心任务

当前, 研究生教育国际化已经被提升到国家战略层面, 成为培养具有全球视野的创新人才、促进高等教育质量提升的重要支撑。新时期研究生教育的核心任务是提高质量, 促进内涵发展, 而其路径之一就是提升研究生教育国际化的水平。

教育国际化的效果体现了国际化在大学教学, 科研, 服务等方面的积极作用。主要体现在研究生教育的国际声誉和国际影响力, 教学质量的提升、师生参与国际交流的程度及科研国际化水平的提升、国际化特色项目实施等。可见, 师生参与国际交流的程度也是影响研究生教育国际化的重要影响因素之一。

## 3. 雅思测试对研究生教育国际化的反拨效应

语言测试是为语言教学服务, 其任务是培养实际运用语言的能力。李筱菊在《语言测试的科学和艺术》中提到, 反拨效应就是指测试对教学的影响, 这种反拨作用既可能是正面的, 也可能是负面的。与

国内其他英语测试不同, 雅思测试主要考察学生整体语言学习能力的测试, 也有助于各高校研究生及时检测自己的英语能力及教师反思其教学, 为促进各高校研究生教育国际化提供了有利条件。目前, 绝大多数实证研究结果都表明, 考试题型会对语言教学产生影响, Alderson & Hamps Lyon [1] (1993)的研究揭示, 由于托福考试多采用离散性的客观试题, 教师因此认为托福考试无真实性、交际性, 从而对托福考试持消极的否定态度。

### (一) 反拨效应作用及后效研究

反拨效应指考试对于教学工作和外语学习的影响。根据 Bailey [2] “Washback can be positive or negative to the extent that it either promotes or impedes the accomplishment of the educational goals held by learners and/or program personnel.” 反拨效应可分为积极反拨作用和消极反拨作用进行研究。考试用途由社会或教育系统决定, 赋予其价值和意义。反过来, 考试又对社会、教育系统及个人产生影响[3]。教育测试界认为, 在语言教学和语言测试的关系中, 教学是第一性的, 测试是为教学服务, 但对教学起着极强的反拨作用[4]。考试后效指的是考试对于教与学产生的积极或消极的反馈作用。在 2005 年专八新增人文知识的题目, 据相关分析, 在此年学生对此题目的重视程度平均值较以往上升了 1.1667。可见, 由于考试的新增题目, 提高了学生对人文知识的重视程度。

### (二) 雅思测试对研究生教育的积极反拨作用

当前国内大多研究集中在大学英语四、六级考试的反拨作用, 因其是我国目前规模最大也是世界上最为庞大的考试之一。其测试的重点是学生的交际能力, 但从所采用的题型来看, 在大学英语四、六级考试属于常模参照测试。CET 测试的重点是学生的语言交际能力, 但其题型设置仍偏向于客观题, 多数的选择题设置使学生很多丰富多彩的练习题则被“√”代替。这在很大程度上不能全面反映学生的实际英语水平, 考生成绩与实际的英语水平也存在很大的差距。雅思测试则是采用主客观相均等, 对考生的听、说、读、写各个方面进行检测, 让学生在真实的语境中测试, 可充分考察其语言交际能力。

夏迎庆[5]在 2016 年以南昌航空大学中英合作本科项目为例做了实证研究, 得出结论雅思测试对教师教学内容及教学方法都有积极影响且对学生的学习内容及学习方法也有积极的反拨作用; 语言学家威德森提出交际语言测试法并强调测试在语言交际场合中“怎么用”, 而不是“用什么”。因此, 此种测试模式最大的特点就是其真实性。当前许多院校为提高本校英语四、六级以及专业英语四八级考试合格率, 考前大搞题海战术, 一方面降低了此类考试的效度, 另一方面测不出原本要测试的学生的能力。于是有学者提出: “社会需要说英语的嘴巴和听英语的耳朵”, 以呼吁当前大学生以及高效教学中要培养学生的综合能力发展, 而不是单纯为了测试去测试。雅思测试则迎合了这一要求, 重视受试者能力的全面发展。

### (三) 雅思测试对研究生教育的消极反拨作用

首先, 对研究生教育国际化缺乏权威的影响力。雅思考试施行多年来却缺少中国业界的持续关注, 相比之下英语专业学生在工作时, 企业也更看重其专四及专八。为此, 在国内求学的学生考取雅思考试的积极性也不是很高。高昂报名费及国内业界关注度不高导致大多考生不敢轻易尝试。

其次, 导致学生备考急功近利。雅思考试已经成了研究生出外交流学习的必备条件之一, 以至于现行的辅导班也随处可见。考生投入大量的人力, 财力, 精力, 旨在提高此项考试的通过率。许多考生通过了考试却不会真正的对外交际, 这样不仅浪费了大量时间和金钱, 而且也不利于研究生教育国际化的发展。

此外, 教师对雅思测试的熟悉程度以及学生能力水平的差异以及国内英语水平测试的影响都会影响雅思测试的这一实施, 不利于促进研究生英语教育的发展。

## 4. 建议及总结

### (一) 建议

为了提高测试的正面反拨效应,减少负面反拨效应,应从以下几方面做起:首先,从社会因素来看应弱化考试用途,不以一次考试成败论英雄,而应结合以往的学习成绩和实际能力综合评定。要注意对英语教师不间断的培训,让其对考试有正确认识,学生对英语学习和考试才有正确态度;其次,试题设计应尽量趋向真实,体现应试者真正的语言素质。此外,要提高此项测试在中国业界的认知度,才能在促进研究生教育国际化方面发挥更大的效力。

雅思测试对培养学生的听、说、读、写全方位运用能力有很大的促进作用,该模式也必将加快我国研究生教育国际化的进程和步伐,并对当前我国研究生英语教育提出了相关的思考。这种思考不仅仅局限于测评方法,还有教学观念,教学手段等等。我们必须要对传统的研究生英语教学进行改革,以改变目前大量存在的“哑巴英语”和“聋子英语”现象,以求传统研究生教育快速转型成更接近国际化的水平。

### (二) 总结

雅思测试整个考试采用的是主客观试题相结合的方式,所得成绩包含对听力、口语、阅读、写作四个部分的分项计分,兼顾了外语水平能力测试的各个项目标,以其多样化的题型与灵活多变的考试形式来全面反映考试的英语水平。据相关了解,研究生的英语能力较本科处于下降状态。到目前为止,研究生期间没有官方承认的较为权威的测试来指导研究生的英语教学。雅思测试因其较高的信度且被国内外测试界公认为是当今良好的测试模板影响着当前考生的英语水平。

作为当前的研究生,紧跟教育国际化的潮流,要想真正的走出去对其英语交际能力也是有一定的要求的。雅思测试则正是以交际语言测试法为理论基础,可充分测试出被试者在真实语境下的英语水平。此外,从后效作用来看,当前社会上许多知名企业不再仅仅把大学生英语四、六级作为唯一对英语水平认可的标准,许多公司或知名单位也会同样把雅思测试成绩作为其重要参考依据,可见雅思测试在社会各界具有一定的影响力。

## 基金项目

“双一流”建设背景下西北大学研究生教育国际化策略探究(项目编号: YZZ17050); 陕西高校研究生教育国际化指标体系的研究构建(项目编号: XGH17053)。

## 参考文献

- [1] Alderson, C. and Wall, D. (1993) Does Washback Exists? *Applied Linguistics*, **14**, 115-129. <https://doi.org/10.1093/applin/14.2.115>
- [2] Bailey, K.M. (1996) Working for Washback: A Review of the Washback Concept in Language Testing. *Language Testing*, **13**, 257-279. <https://doi.org/10.1177/026553229601300303>
- [3] 刘润清, 韩宝成. 语言测试和它的方法[M]. 北京: 外语教学与出版社, 2000.
- [4] 魏晓红. 四、六级英语测试对外语教学的反拨作用[J]. 西南民族大学学报(人文社科版), 2008, 29(S3): 158-161.
- [5] 夏迎庆. 雅思测试对大学英语教学反拨作用研究[J]. 南昌师范学院学报, 2016, 37(5): 99-104.

**知网检索的两种方式：**

1. 打开知网页面 <http://kns.cnki.net/kns/brief/result.aspx?dbPrefix=WWJD>  
下拉列表框选择：[ISSN]，输入期刊 ISSN：2160-729X，即可查询
2. 打开知网首页 <http://cnki.net/>  
左侧“国际文献总库”进入，输入文章标题，即可查询

投稿请点击：<http://www.hanspub.org/Submission.aspx>

期刊邮箱：[ae@hanspub.org](mailto:ae@hanspub.org)